

Erasmus+

Înregistrări A-N-P-C-D-E-F-P.
Intrare: Nr. 2189/22.07.2016
Ieșire: Nr. 2189/10.08.2016.

CONTRACT DE FINANȚARE

Proiect cu beneficiari multipli în cadrul Programului ERASMUS+1

CONTRACT NUMĂRUL – «2016-1-RO01-KA205-024305»

Prezentul contract (denumit în continuare „Contractul”) se încheie între următoarele părți:
pe de o parte,

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale, instituție publică cu personalitate juridică, cu sediul în București, Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a UPB, corp A, et. 1, sector 6, cod postal 060042, având codul fiscal 17306250, sau **Agenția Națională** (denumită în continuare "AN"), reprezentată pentru semnarea acestui Contract de către Monica Calotă, director, acționând în conformitate cu prerogativele delegate de Comisia Europeană, denumită în continuare "Comisia",
și

pe de altă parte,

Denumirea oficială completă a Coordonatorului: **Fundația Județeană pentru Tineret Timiș**

Forma juridică oficială: Privat

Adresa oficială completă: Timisoara, str. Aries, nr. 19, Jud. Timis, cod postal 300579

Codul de înregistrare fiscală / Codul unic de înregistrare: RO5016520

PIC: «945961364»,

Având contul bancar în EURO:

Numele exact al titularului de cont: Fundatia Judeteana pentru Tineret Timis

Numele băncii: BCR

Codul IBAN al contului bancar: **RO59 RNCB 0255 1199 8803 0003**

Codul SWIFT: RNCBROBU

numit în continuare "Coordonator", reprezentat pentru semnarea prezentului Contract de către Reprezentant legal Mihai Adrian Vilcea

1 REGULAMENTUL (UE) nr. 1288/2013 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 11 decembrie 2013 de instituire a acțiunii „Erasmus+”: Programul Uniunii pentru educație, formare, tineret și sport și de abrogare a Deciziilor nr. 1719/2006/EC, nr. 1720/2006/EC și nr. 1298/2008/EC

2 Titularul contului trebuie să fie același cu organizația contractantă

Pagina

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în
Domeniul Educației și Formării Profesionale
Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice

t: +40 21 201 07 00
f: +40 21 312 16 82
e: agentia@anpcdefp.ro
www.anpcdefp.ro
www.erasmusplus.ro

Splaiul Independenței, nr. 313, et. 1, cod 060042
Biblioteca Centrală Univ. Politehnica București

1 / 16



**CONFORM CU
ORIGINALUL**

HeA

HeA Ștefana Andra

și ceilalți Beneficiari, așa cum sunt specificați în Anexa II, reprezentați pentru semnarea prezentului Contract de către Coordonator, în temeiul scrisorilor de mandat incluse în Anexa V.

Dacă nu este menționat altfel, termenii de „beneficiar” și „beneficiari” includ și Coordonatorul.

Părțile menționate mai sus

AU CONVENIT ASUPRA

Condițiilor Speciale (denumite în continuare „Condițiile Speciale”)

și a următoarelor anexe:

Anexa I Condiții Generale (denumite în continuare „Condițiile Generale”) publicate pe www.erasmusplus.ro

Anexa II Descrierea proiectului; Bugetul estimat al proiectului; Lista beneficiarilor

Anexa III Reguli financiare și contractuale publicate pe www.erasmusplus.ro

Anexa IV Baremele aplicabile publicate pe www.erasmusplus.ro

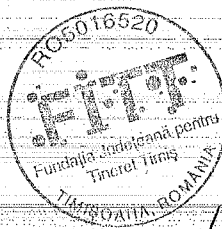
Anexa V Mandatele acordate Coordonatorului de către ceilalți beneficiari

care sunt parte integrantă a Contractului.

Dispozițiile menționate în Condițiile Speciale prevalează asupra celor menționate în Anexe.

Dispozițiile menționate în Anexa I „Condițiile Generale” prevalează asupra celor din Anexe. Dispozițiile menționate în Anexa III prevalează asupra celor din alte Anexe, exceptând Anexa I.

În cadrul Anexei II, secțiunea referitoare la Bugetul estimat prevalează asupra secțiunii referitoare la buget din cadrul Descrierii proiectului.



HEA

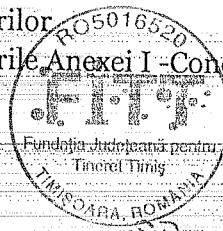
CONFORM CU ORIGINALUL

Georgy Simona Andro



CONDIȚII SPECIALE CUPRINS

- Articolul I.1 – Obiectul contractului
- Articolul I.2 – Intrarea în vigoare a contractului și durata acestuia
- Articolul I.3 - Suma maximă și forma finanțării
- I.3.1 - Finanțarea maximă acordată
- I.3.2 – Modalitatea de finanțare
- I.3.3 - Transferuri bugetare fără act adițional
- Articolul I.4 - Dispoziții privind raportarea și modalitățile de plată
- I.4.1 - Plăți care vor fi efectuate
- I.4.2 – Prima tranșă de avans (prefinanțare)
- I.4.3 - Rapoarte intermediare și tranșe ulterioare de avans (prefinanțare)
- I.4.4 - Raportul final și cererea de plată a soldului
- I.4.5 - Plata soldului
- I.4.6 - Notificarea sumelor datorate de AN către Coordonator
- I.4.7 - Plăți ale AN către Coordonator
- I.4.8- Plăți efectuate de către Coordonator către ceilalți beneficiari
- I.4.9 - Limba în care se realizează cererile de plată și rapoartele
- I.4.10 - Moneda pentru cererea de plată și conversia în euro
- I.4.11 - Moneda pentru plată
- I.4.12 - Data plății
- I.4.13 - Costul transferurilor bancare
- I.4.14- Dobânda pentru plăți întârziate
- Articolul I.5 – Contul bancar pentru efectuarea plăților
- Articolul I.6 – Operatorul de date și comunicarea detaliilor părților
- I.6.1 - Operatorul de date
- I.6.2 – Coordonate de contact ale AN
- I.6.3 - Coordonate de contact ale Coordonatorului
- Articolul I.7 - Protecția și siguranța participanților
- Articolul I.8 - Dispoziții suplimentare cu privire la utilizarea rezultatelor (inclusiv drepturile de proprietate intelectuală și industrială)
- Articolul I.9 - Utilizarea instrumentelor IT
- I.9.1 - Mobility Tool+
- I.9.2 - Platforma pentru diseminarea rezultatelor proiectelor Erasmus+
- Articolul I.10 - Dispoziții suplimentare privind subcontractarea
- Articolul I.11 – Dispoziții speciale privind responsabilitatea financiară pentru recuperări
- Articolul I.12 - Dispoziții suplimentare privind vizibilitatea
- Articolul I.13 – Sprijin pentru participanți
- Articolul I.14 – Consimțământul părinților/tutorilor
- Articolul I.15 – Derogări specifice de la prevederile Anexei I - Condiții Generale



**CONFORM CU
ORIGINALUL**



H&A
Hergyp Finuona Andra

ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1.1 AN a decis să acorde o finanțare, în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în Condițiile Speciale, Condițiile Generale și în celelalte Anexe ale Contractului, pentru derularea Proiectului cu titlul « **Creating a framework and developing contents for tomorrow's youth centers** » (denumit în continuare "Proiectul") în cadrul Programului Erasmus+, Acțiunea Cheie 2 – parteneriate strategice, așa cum este descris în Anexa II.

I.1.2 Prin semnarea Contractului, Beneficiarii acceptă finanțarea și sunt de acord să realizeze Proiectul, asumându-și deplina responsabilitate pentru implementarea acestuia.

ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA

I.2.1 Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ultima dintre cele două părți.

I.2.2 Proiectul se va derula pe o perioadă de **30 luni**, începând cu data de «**01.09.2016**» și finalizându-se în data de «**28.02.2019**».

I.2.3 În cazul în care, în mod excepțional, data de început a activităților precizată la I.2.2 este anterioară datei stabilite la I.2.1, Beneficiarul se angajează să îndeplinească în totalitate prevederile prezentului contract pentru întreaga perioadă menționată la I.2.2.

ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII

I.3.1 Finanțarea va fi în **sumă maximă** de «**175036**» EUR

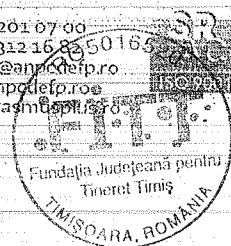
I.3.2 Finanțarea va lua forma unor contribuții pe unitate și a rambursării cheltuielilor eligibile suportate în mod efectiv, în conformitate cu următoarele prevederi:

- (a) costurile eligibile, în conformitate cu Anexa III;
- (b) bugetul estimat, în conformitate cu Anexa II;
- (c) regulile financiare în conformitate cu Anexa III.

I.3.3 Transferuri bugetare fără act adițional

Fără a deroga de la Articolul II.13 din Condiții Generale și cu condiția ca Proiectul să fie implementat conform prevederilor din Anexa II, Beneficiarii au posibilitatea de a ajusta bugetul estimat, detaliat în Anexa II, prin transferuri între diferite categorii bugetare, fără ca această ajustare să fie considerată o modificare a Contractului, în sensul Articolului II.13, cu condiția ca următoarele reguli să fie respectate:

- (a) Beneficiarii au dreptul să transfere până la 20% din fondurile alocate următoarelor categorii bugetare: Managementul și implementarea proiectului,



CONFORM CU ORIGINALUL

H&A
Hercey Anuona Andra

Reuniuni transnaționale de proiect, Rezultate intelectuale, Evenimente de multiplicare, Activități de învățare/predare/formare și Costuri excepționale către oricare altă categorie bugetară, cu excepția categoriilor bugetare Managementul și implementarea proiectului și Costuri excepționale.

- (b) Orice transfer de buget poate să crească suma acordată unei categorii bugetare conform Anexei II cu maximum 20% din valoarea ei.
- (c) Beneficiarii au dreptul să transfere fonduri alocate oricărei categorii bugetare către categoria bugetară Sprijin pentru nevoi speciale, chiar dacă inițial nu au fost alocate fonduri pentru nevoi speciale conform Anexei II. În acest caz, nu se aplică plafonarea de maximum 20 % pentru creșterea bugetului pentru Nevoi speciale.
- (d) Prin derogare de la punctul (a) al prezentului Articol, Beneficiarii pot transfera fonduri alocate oricărei categorii bugetare, cu excepția Sprijinului pentru nevoi speciale, către categoria bugetară Costuri excepționale, cu scopul de a contribui la costurile unei garanții financiare, în măsura în care aceasta este solicitată de către AN în Articolul I.4.2 și chiar dacă nu există fonduri alocate pentru Costuri excepționale în Anexa II. În acest caz, nu se aplică plafonarea de maximum 20 % pentru creșterea bugetului de Costuri excepționale.

ARTICOLUL I.4 - DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

Se aplică următoarele dispoziții privind raportarea și plata:

1.4.1 Plăți care vor fi efectuate

AN va efectua următoarele plăți către Coordonator:

- plata primului avans
- plata celui de-al doilea avans, realizată în baza solicitării prevăzute la Articolul I.4.3;
- plata soldului, realizată în baza solicitării prevăzute la Articolul I.4.4.

1.4.2 Primul avans (prefinanțare)

Avansul este menit să ofere Beneficiarilor o lichiditate. Avansul va rămâne proprietatea AN până la plata soldului.

În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a Contractului, AN va plăti Coordonatorului un avans în valoare de «70014.40» EUR, corespunzător unui procent de 40% din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1.



CONFORM CU
ORIGINALUL

H&A

Herzegovina Andrija

I.4.3 Rapoarte intermediare și transe ulterioare de avans (prefinanțare)

Până la 31.01.2018, Coordonatorul trebuie să completeze un raport intermediar privind implementarea Proiectului, care acoperă perioada de raportare de la începutul implementării Proiectului, menționată la Articolul I.2.2 până la 30.11.2017.

În măsura în care raportul intermediar demonstrează că cel puțin 70% din suma primului avans a fost utilizată de către Coordonator, raportul intermediar va fi considerat ca fiind cererea pentru un avans suplimentar și va specifica suma solicitată de 70014.40 EUR corespunzătoare unui procent de 40% din suma maximă specificată în Articolul I.3.1.

În cazul în care raportul intermediar arată că un procent mai mic de 70% din avansul plătit anterior a fost folosit pentru a acoperi costurile Proiectului, Coordonatorul trebuie să transmită un raport intermediar suplimentar, în momentul la care a fost folosit un procent de cel puțin 70 % din suma primului avans, care va fi considerat ca fiind cererea pentru un avans suplimentar și va specifica suma solicitată de 70014.40 EUR corespunzătoare unui procent de 40% din suma maximă specificată în Articolul I.3.1.

Fără a deroga de la Articolele II.24.1 și II.24.2 din Condiții Generale și ulterior aprobării raportului de către AN, AN va plăti Coordonatorului următorul avans în termen de 60 zile calendaristice de la data primirii raportului intermediar.

I.4.4 Raportul final și cererea de plată a soldului

În termen de 60 de zile calendaristice de la data de finalizare a Proiectului menționată la Articolul I.2.2, Coordonatorul trebuie să completeze un raport final asupra implementării Proiectului și să încarce toate rezultatele proiectului în Platforma de diseminare (Erasmus+ Project Results Platform), în conformitate cu prevederile din Articolul I.9.2. Raportul trebuie să conțină informațiile necesare pentru a justifica suma cerută pe baza contribuțiilor pe unitate în cazul în care grantul are această formă sau a costurilor eligibile suportate efectiv, în conformitate cu prevederile din Anexa III.

Raportul final va fi considerat ca fiind cererea de plată a soldului din partea Coordonatorului.

Coordonatorul va certifica faptul că informațiile furnizate în cererea de plată a soldului sunt complete, corecte și adevărate. De asemenea, acesta trebuie să certifice faptul că toate costurile suportate pot fi considerate eligibile în conformitate cu Contractul și că cererea de plată este susținută de documente justificative adecvate, care vor fi prezentate în contextul controalelor sau al auditurilor prevăzute la Articolul II.27 din Condiții Generale.

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

HSA

Hecgep Simona Andre

I.4.5 Plata soldului

Plata soldului este destinată rambursării sau acoperirii părții rămase din costurile eligibile suportate de Beneficiari pentru implementarea proiectului.

AN va determina valoarea soldului prin scăderea valorii totale a avansului din suma finală a grantului stabilit în conformitate cu Articolul II.25 din Condiții Generale.

Dacă suma plăților anterioare (avansul) este mai mare decât valoarea finală a grantului stabilit în conformitate cu Articolul II.25, nu poate exista o plată a soldului, suma aferentă diferenței va fi recuperată, așa cum este prevăzut la Articolul II.26 din Condiții Generale.

Dacă suma totală a plăților anterioare este mai mică decât valoarea finală a grantului stabilit în conformitate cu Articolul II.25, AN va plăti suma cuvenită ca sold în termen de 60 de zile calendaristice de la primirea documentelor menționate în Articolul I.4.4, cu excepția cazului în care se aplică Articolul II.24.1 sau II.24.2 din Condiții Generale.

Plata este condiționată de aprobarea raportului final și a documentelor anexate acestuia. Aprobarea acestora nu implică recunoașterea regularității sau a caracterului autentic, complet și corect al declarațiilor și informațiilor pe care le conțin.

Valoarea soldului poate fi compensată, fără acordul Beneficiarului, cu orice altă sumă datorată de Beneficiar către AN, până la valoarea maximă a finanțării menționată în Anexa II.

I.4.6. Notificarea sumelor datorate de AN către Coordonator

AN va trimite o notificare oficială Coordonatorului:

- a) informând asupra sumei datorate; și
- b) precizând dacă aceasta se referă la plata unui al doilea avans sau la plata soldului.

În cazul plății soldului, AN va preciza valoarea finală a grantului stabilit în conformitate cu Articolul II.25 din Condiții Generale.

I.4.7 Plăți către Coordonator

AN va efectua plățile către Coordonator.

Plățile către Coordonator eliberează AN de obligațiile sale de plată.

I.4.8 Plăți efectuate de coordonator către ceilalți Beneficiari

Coordonatorul va efectua toate plățile către ceilalți Beneficiari prin transfer bancar și va păstra dovezile corespunzătoare ale sumelor transferate către fiecare Beneficiar, pentru orice controale și audituri conform Articolului II.27 din Condiții Generale.

I.4.9 Limba în care se realizează cererile de plată și rapoartele



CONFORM CU
ORIGINALUL

H&A
Herzegovina Andra

Toate cererile de plată și rapoartele vor fi transmise în limba de comunicare a parteneriatului.

1.4.10 Moneda utilizată pentru cererile de plată și conversia în euro

Cererile de plată vor fi realizate în euro.

Orice conversie în euro a costurilor suportate în alte monede se va face de către Beneficiari la cursul de schimb lunar stabilit de Comisia Europeană și publicat pe website-ul său, aplicabil la data la care contractul este semnat de ultima dintre cele două părți.

1.4.11 Moneda pentru plăți

AN va efectua plățile în euro.

1.4.12 Data plății

Plățile efectuate de către AN sunt considerate executate la data la care este debitat contul său.

1.4.13 Costurile transferurilor bancare

Costurile de transfer ale plăților vor fi suportate după cum urmează:

- (a) AN suportă costurile de transfer percepute de banca cu care colaborează;
- (b) Beneficiarul suportă costurile de transfer percepute de banca cu care colaborează;
- (c) partea care a cauzat repetarea unui transfer suportă toate costurile generate de transferurile repetate.

1.4.14 Dobânda pentru plata întârziată

Dacă AN nu efectuează plata conform termenelor de plată, Beneficiarii au dreptul la dobânzi de întârziere. Dobânda datorată este determinată în conformitate cu rata aplicată de Banca Centrală Europeană pentru principalele sale operațiuni de refinanțare în euro ("rata de referință"), plus trei puncte și jumătate. Rata de referință este rata în vigoare în prima zi a lunii corespunzătoare datei limită de plată, așa cum a fost aceasta publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

Dacă AN suspendă termenul de plată în conformitate cu Articolul II.24.2 din Condiții Generale sau suspendă una din plăți în conformitate cu Articolul II.24.1 din Condiții Generale, aceste acțiuni nu pot fi considerate ca fiind cazuri de întârziere de plată.

Dobânzile de întârziere acoperă perioada cuprinsă între a doua zi după data scadenței plății, până la, și inclusiv, data plății efective așa cum este stabilit în Articolul I.4.12. AN nu consideră dobândă datorată pe perioada evaluării raportului

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

Pagina

Agencia Națională pentru Programe Comunitare în
Domeniul Educației și Formării Profesionale
Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice

Splaiul Independenței, nr. 313, et. 1, cod 060042
Biblioteca Centrală, Univ. Politehnica București

8 / 16

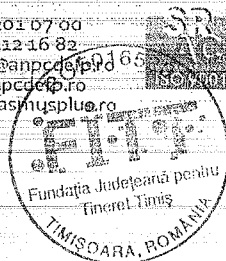
t: +40 21 201 67 00

f: +40 21 312 16 82

e: agentie@anpcdf.ro

w: www.anpcdf.ro

www.erasmusplus.ro



HSA
CONFORM CU ORIGINALUL
Buczyj Smoua Andra

final și stabilirii valorii finale a grantului conform prevederilor Articolului II.25 din Condiții Generale.

Ca o excepție la primul subparagraf, dacă dobânda calculată este mai mică sau egală cu 200 EUR, aceasta va fi plătită Coordonatorului numai dacă acesta o solicită într-un termen de două luni de la primirea cu întârziere a plății.

ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR

Toate plățile vor fi efectuate în contul bancar al Coordonatorului după cum este indicat în pagina 1 a prezentului Contract.

ARTICOLUL I.6 - OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR

I.6.1 Operatorul de date

Entitatea care acționează ca operator de date în conformitate cu Articolul II.7 din Condiții Generale este Agenția Națională.

ANPCDEFP este operator de date cu caracter personal înregistrat în registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal administrat de Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal sub nr. 33165.

I.6.2 Coordonatele de contact ale AN

Orice comunicare destinată AN va fi transmisă la următoarea adresă, cu menționarea numărului proiectului:

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale - ANPCDEFP, Splaiul Independenței nr.313, Biblioteca Centrală a Universității „Politehnica” București, etajul 1, sector 6, 060042, București, România
Adresa de e-mail: proiecte@anpcdefp.ro

I.6.3 Coordonatele de contact ale Coordonatorului

Orice comunicare a AN către Coordonator va fi transmisă la următoarea adresă:
Numele complet al reprezentantului legal al Coordonatorului: Mihai Adrian Vilcea

Funcția: Reprezentant legal

Denumirea Coordonatorului: Fundația Județeană pentru Tineret Timis

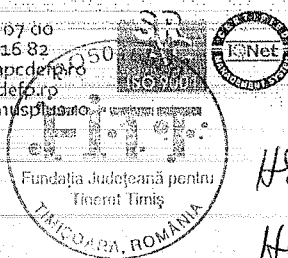
Adresa oficială completă: Timisoara, str. Aries, nr. 19, Jud. Timis, cod postal 300579

Adresa e-mail: mihai.vilcea@fitt.ro

ARTICOLUL I.7 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR

Beneficiarii trebuie să dispună de proceduri și mecanisme eficiente pentru a oferi siguranță și protecție participanților la Proiect.

Beneficiarii trebuie să se asigure de faptul că participanții implicați în activități de mobilitate în străinătate sunt acoperiți de o poliță de asigurare.



CONFORM CU ORIGINALUL

H&A
Hecezp Simona Andra

ARTICOLUL I.8 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUSIV DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ)

În plus față de dispozițiile Articolului II.9.3 din Condiții Generale, în cazul în care Beneficiarii produc materiale educaționale pe parcursul implementării proiectului, aceste materiale vor fi disponibile prin intermediul Internetului, gratuit și sub licențe deschise.

ARTICOLUL I.9 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT

I.9.1 Instrumentul Mobility Tool+

Coordonatorul are obligația de a utiliza Instrumentul electronic Mobility Tool+ pentru a înregistra toate informațiile cu privire la activitățile realizate în cadrul Proiectului și pentru a completa și transmite Raportul intermediar și Raportul Final.

I.9.2 Platforma de diseminare EPRP (Erasmus+ Project Results Platform)

Coordonatorul va introduce rezultatele Proiectului pe Platforma de diseminare pentru Programul Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>), în conformitate cu instrucțiunile furnizate în cadrul platformei.

Aprobarea raportului final va fi condiționată de introducerea rezultatelor Proiectului pe Platforma de diseminare, la momentul transmiterii raportului final.

ARTICOLUL I.10 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SUBCONTRACTAREA

Prin derogare de la dispozițiile prevăzute la Articolul II.11 din Condiții Generale, Beneficiarii nu pot subcontracta activități finanțate din categoria bugetară Rezultate/produse intelectuale.

Prin derogare, dispozițiile prevăzute la literele (c) și (d) de la Articolul II.11.1 din Condiții Generale nu se aplică niciunei categorii bugetare, cu excepția Costurilor excepționale.

ARTICOLUL I.11 – DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND RESPONSABILITATEA FINANCIARĂ PENTRU RECUPERĂRI

4 Licență deschisă – modul prin care proprietarul unei lucrări acordă altor persoane permisiunea de a utiliza resursa respectivă. Fiecăreia dintre resurse îi este asociată o licență. Există diferite tipuri de licențe deschise în funcție de gradul permisiunilor acordate sau al limitărilor impuse, iar beneficiarul are libertatea de a alege licența specifică pe care să o aplice lucrării lor. O licență deschisă trebuie să fie asociată fiecăreia dintre resursele produse. O licență deschisă nu reprezintă un transfer al drepturilor de autor sau al drepturilor de proprietate intelectuală (IPR).

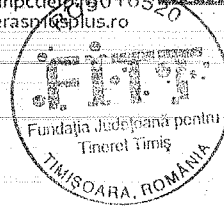
Pagina

Agencia Națională pentru Programe Comunitare în
Domeniul Educației și Formării Profesionale
Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice

Splaiul Independenței, nr. 313, et. 1, cod 060042
Biblioteca Centrală, Univ. Politehnica București

10/16

t: +40 21 201 07 00
f: +40 21 312 16 82
e: agentie@anpcdefp.ro
w: www.anpcdefp.ro
www.erasmusplus.ro



H8A CONFORM CU ORIGINALUL
Herczy Simona Andra

Responsabilitatea financiară a fiecărui Beneficiar, altul decât Coordonatorul, se limitează la suma primită de către Beneficiarul în cauză.

ARTICOLUL I.12 - DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND VIZIBILITATEA FINANȚĂRII OFERITE DE UNIUNEA EUROPEANĂ

Fără a deroga de la Articolul II.8 din Condiții Generale, Beneficiarii vor face cunoscută finanțarea primită în cadrul programului Erasmus+ în orice comunicare sau material promoțional. Instrucțiunile pentru Beneficiari și alte părți terțe sunt disponibile la: http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en

ARTICOLUL I.13 - SPRIJIN PENTRU PARTICIPANȚI

În cazul în care implementarea proiectului presupune acordarea de sprijin pentru participanți, Beneficiarii trebuie să acorde acest sprijin în conformitate cu condițiile prevăzute în Anexa II. În aceste condiții, trebuie menționate cel puțin următoarele informații:

- valoarea maximă a sprijinului financiar. Această valoare nu poate depăși 60000 EUR pentru fiecare participant;
- criteriile care au stat la baza calculului sprijinului;
- activitățile pentru care participantul poate primi sprijin, pe baza unei liste stabilite;
- persoanele sau categoriile de persoane care pot să primească sprijin;
- criteriile de acordare a sprijinului.

Beneficiarii trebuie:

- Să transfere sprijinul financiar pentru categoriile bugetare transport/ sprijin individual/ sprijin lingvistic în întregime participanților la Activități transnaționale de învățare/predare/formare, aplicând baremele pentru contribuțiile pe unitate, așa cum sunt specificate în Anexa IV;
- Sau să asigure pentru participanții la Activități transnaționale de învățare/predare/formare transportul, subzistenta, serviciile pentru sprijinul lingvistic. În acest caz, Beneficiarii se vor asigura că furnizarea transportului/ subzistenței/ sprijinului lingvistic va respecta standardele necesare de calitate și de siguranță.

Beneficiarii pot combina cele două opțiuni stabilite anterior, în măsura în care acestea asigură un tratament echitabil și egal al tuturor participanților. În acest caz, condițiile aferente fiecărei opțiuni se vor aplica pentru categoriile de buget cărora li se aplică respectiva opțiune.

ARTICOLUL I.14 – CONSIMȚĂMÂNTUL PĂRINȚILOR/TUTORILOR

Beneficiarul trebuie să obțină consimțământul părinților/tutorilor pentru participanții minori, anterior participării acestora la orice activitate de mobilitate.



CONFORM CU
ORIGINALUL

Heitzler Simona Andre

ARTICOLUL I.15 – DEROGARI SPECIFICE DE LA ANEXA I CONDIȚII GENERALE

1. În sensul prezentului Contract, în Anexa I Condiții Generale termenul „Comisia” trebuie citit ca „AN”, termenul „acțiune” trebuie citit ca „proiect” și termenul „cost unitar” trebuie citit „contribuție pe unitate”, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

În sensul prezentului Contract, în Anexa I Condiții Generale documentul „declarație financiară” trebuie citit ca „partea bugetară a raportului”, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

În Articolul II.4.1, Articolul II.8.2, Articolul II.20.3, Articolul II.27.1, Articolul II.27.3, primul paragraf al Articolului II.27.4 primul paragraf al Articolului II.27.8. și în Articolul II.27.9 referirea la "Comisie" trebuie citită ca referire la "AN și Comisie".

În Articolul II.12 termenul „sprijin financiar” trebuie citit ca „sprijin” și termenul de „terțe părți” trebuie citit ca „participanți”.

2. În sensul prezentului Contract, următoarele clauze din Anexa I Condiții Generale nu se aplică: Articolul II.2.2 (b) (ii), Articolul II.12.2, Articolul II.17.3.1 (i), Articolul II.18.3, Articolul II.19.2, Articolul II.19.3, Articolul II.21, Articolul II.27.7.

În sensul prezentului Contract, termenii de „entități afiliate”, „plată intermediară”, „sumă forfetară”, „rată forfetară” nu se aplică când sunt menționate în Condițiile Generale.

3. Articolul II.7.1 trebuie citit după cum urmează:

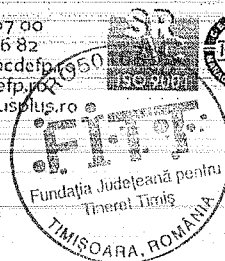
„II.7.1 Prelucrarea datelor cu caracter personal de către AN și Comisie

Orice date cu caracter personal incluse în Contract trebuie prelucrate de către AN în conformitate cu dispozițiile prevăzute în legislația națională.

Orice date cu caracter personal stocate pe instrumentele IT furnizate de către Comisia Europeană vor fi prelucrate de către AN în conformitate cu Regulamentul CE nr. 45/2001⁵

Aceste date trebuie prelucrate de către operatorul de date menționat la articolul I.6.1 numai pentru punerea în aplicare, gestionarea și monitorizarea Contractului sau pentru protejarea intereselor financiare ale UE, inclusiv pentru controalele, auditurile și investigațiile efectuate în conformitate cu articolul II.27, fără a prejudicia posibila transmitere a acestora către organismele naționale cu atribuții în domeniul monitorizării sau controlului.

⁵Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date.



CONFORM CU ORIGINALUL

HSA
Hercygnuona Andrius

Beneficiarii au dreptul să acceseze și să corecteze propriile date cu caracter personal. În acest scop, aceștia trebuie să transmită orice cerere de clarificări referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal operatorului de date indicat la articolul I.6.1

Toate datele cu caracter personal incluse în Contract trebuie prelucrate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

Beneficiarii pot recurge în orice moment la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.”

4. În cadrul Articolului II.9.3, titlul și litera a) a primului paragraf trebuie citite după cum urmează:

„II.9.3 Drepturile de utilizare de către AN și Uniune a rezultatelor și a drepturilor preexistente

Beneficiarii acordă AN și Uniunii următoarele drepturi de utilizare a rezultatelor proiectului:

- a) în scopurile proprii, în special, punerea la dispoziția persoanelor care lucrează pentru AN, alte instituții, agenții și organismele Uniunii și la dispoziția instituțiile statelor membre, precum și copierea și reproducerea integrală sau parțială în număr nelimitat de copii.

Pentru restul acestui articol, referirile la “Uniune” trebuie citite ca referiri la “AN și/sau Uniune”.

5. Al doilea paragraf din Articolul II.10.1. trebuie citit după cum urmează:

“Beneficiarii trebuie să se asigure că AN, Comisia, Curtea de Conturi Europeană și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) își pot exercita drepturile în temeiul articolului II.27 și în ceea ce privește contractorii Beneficiarilor.”

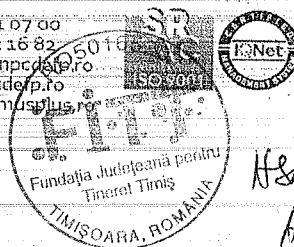
6. O nouă literă (j) este adăugată Articolului II.17.3.1 care specifică:

“(j) dacă există o reclamație formulată de toți ceilalți Beneficiari potrivit căreia Coordonatorul nu implementează Proiectul conform Anexei II sau nu respectă altă obligație importantă care îi revine conform Contractului.”

7. Articolul II.18 trebuie citit după cum urmează:

II.18.1 Soluționarea litigiilor cu privire la executarea prezentului Contract este reglementată de dreptul românesc.

II.18.2 Instanțele competente sunt instanțele judecătorești din București, care au competența exclusivă de a soluționa orice litigiu între AN și Beneficiar, cu privire la interpretarea, aplicarea și validitatea prezentului Contract, în cazul în care acest litigiu nu poate fi rezolvat pe cale amiabilă.



CONFORM CU
ORIGINALUL

H&A
Hercy Anuona Andra

8. Articolul II.19.1 trebuie citit după cum urmează:

“Condițiile privind eligibilitatea costurilor sunt definite în secțiunea I.1 și II.1 din Anexa III.”

9. Articolul II.20.1 trebuie citit după cum urmează:

“Condițiile privind declararea costurilor și contribuțiilor pe unitate sunt definite în secțiunea I.2 și II.2 din Anexa III.”

10. Articolul II.20.2 trebuie citit după cum urmează:

“Condițiile privind înregistrările contabile și alte documente pentru justificarea costurilor și contribuțiilor pe unitate declarate sunt definite în secțiunea I.2 și II.2 din Anexa III.”

11. Primul paragraf al Articolului II.22 trebuie citit după cum urmează:

„Beneficiarii pot ajusta bugetul aprobat prevăzut în Anexa II prin transferuri între diferitele categorii bugetare, dacă proiectul este implementat în conformitate cu Anexa II. Această ajustare nu necesită o modificare a contractului prin act adițional, după cum se prevede în articolul II.13, dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute în Articolul I.3.3”.

12. Articolul II.23 (b) trebuie citit după cum urmează:

b) “nu depune această cerere în termen de 30 de zile calendaristice de la notificarea scrisă transmisă de AN”.

13. Primul paragraf al Articolului II.24.1.3 trebuie citit după cum urmează:

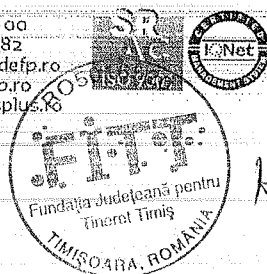
“În perioada de suspendare a plăților, Coordonatorul nu are dreptul să prezinte nicio cerere de plată și documentele justificative menționate în Articolele I.4.3 și I.4.4”.

14. Articolul II.25.1 trebuie citit după cum urmează:**II.25.1 Etapa 1 – Aplicarea ratei de rambursare la costurile eligibile și adăugarea contribuțiilor pe unitate**

Această etapă se aplică astfel:

(a) dacă, în conformitate cu articolul I.3.2(a), grantul ia forma rambursării costurilor eligibile suportate în mod efectiv, rata de rambursare menționată în secțiunea II.2 din Anexa III se aplică costurilor eligibile ale proiectului aprobate de AN pentru categoriile corespunzătoare de costuri și Beneficiari;

(b) dacă, în conformitate cu articolul I.3.2(b), grantul ia forma unor contribuții pe unitate, contribuția pe unitate specificată la Anexa IV se înmulțește cu numărul real de unități aprobat de AN pentru Beneficiari;

**CONFORM CU ORIGINALUL**

H&A

Hergel Brucora Andre

Dacă, în conformitate cu articolul I.3.2, grantul ia forma unei combinații de diferite forme de grant, sumele obținute trebuie să fie cumulate.

15. Al doilea paragraf al Articolului II.25.4 trebuie citit după cum urmează:

“Valoarea reducerii va fi proporțională cu măsura în care proiectul a fost implementat în mod necorespunzător sau cu gravitatea încălcării prevederilor secțiunii IV din Anexa III.”

16. Al treilea paragraf al Articolului II.26.3 trebuie citit după cum urmează:

„Dacă plata nu s-a efectuat până la data precizată în nota de debit, AN va recupera suma datorată:

(a) prin compensarea acesteia, fără acordul prealabil al Coordonatorului, din orice sume datorate Coordonatorului de către AN („compensare”).

În situații excepționale, pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii, AN poate compensa suma înainte de data scadentă.

Măsura de compensare poate fi atacată în instanța competentă stabilită în Articolul II.18.2;

(b) prin executarea garanției financiare în cazul în care aceasta este prevăzută, în conformitate cu articolul I.4.2 („executarea garanției financiare”);

(c) prin răspunderea în solidar a Beneficiarilor până la valoarea maximă a contribuției UE indicate pentru fiecare Beneficiar în bugetul estimativ (Anexa II, astfel cum a fost modificată ultima dată);

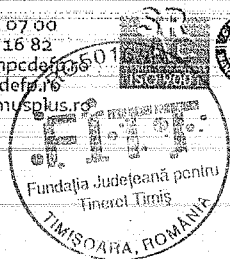
(d) prin luarea de măsuri legale, așa cum se prevede la articolul II.18.2 sau în Condițiile Speciale.”

17. Al treilea paragraf al Articolului II.27.2 trebuie citit după cum urmează:

“Termenele prevăzute la primul și al doilea paragraf sunt mai lungi dacă este solicitată o durată mai mare de legislația națională, sau dacă sunt în curs de desfășurare audituri, recursuri, litigii sau proceduri de recuperare a creanțelor cu privire la grant, inclusiv în cazurile prevăzute la articolul II.27.7. În astfel de cazuri, Beneficiarii trebuie să păstreze documentele până când respectivele audituri, recursuri, litigii sau proceduri de recuperare a creanțelor au fost închise.”

18. Articolul II.27.3 trebuie citit după cum urmează:

“În cazul în care se inițiază un control, un audit sau o evaluare înainte de plata soldului, Coordonatorul trebuie să prezinte toate informațiile, inclusiv informațiile în format electronic, solicitate de AN sau de Comisie sau de orice alt organism extern autorizat de AN. Dacă este necesar, AN sau Comisia pot solicita Beneficiarilor să prezinte aceste informații în mod direct.



CONFORM CU ORIGINALUL

HSA
Herzog Simona Andra

Dacă se inițiază un control sau un audit după plata soldului, informațiile prevăzute la paragraful anterior trebuie să fie furnizate de către Beneficiarul vizat.

Dacă Beneficiarul vizat nu îndeplinește obligațiile prevăzute la primul și la al doilea paragraf, AN poate să considere:

- (a) ca fiind ineligibile costurile care nu sunt justificate în mod suficient de informațiile furnizate de către Beneficiar;
- (b) ca fiind necuvenite contribuțiile pe unitate care nu sunt justificate în mod suficient de informațiile furnizate de către Beneficiar.

SEMNĂTURI

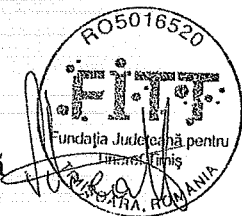
Pentru Coordonator

Fundatia Judeteana pentru Tineret Timis

Reprezentant legal,

Mihai Adrian Vilcea

semnătura și ștampilă



Încheiat în Timisoara, la data

21.07.2016

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale

Monica CALOTĂ, Director

semnătura și ștampilă



Încheiat în București, la data

02.08.2016

Am citit contractul cu atenție și accept toate clauzele stipulate în prezentul contract format din: Condiții speciale, Condiții generale, Anexe: Anexa I, Anexa II, Anexa III, Anexa IV și Anexa V.

Accept, în mod expres, clauzele de la: art. I.9, art. I.10, art. II.2, art. II.4, art. II.5, art. II.6, pct. II.8.2., pct. II.9.3, art. II.10, art. II.11, art. II.14, art. II.16, art. II.17, art. II.18, art. II.23, art. II.24.1, art. II.24.2, art. II.25.3, art. II.25.4, art. II.26, II.27.

Pentru Coordonator

Fundatia Judeteana pentru Tineret Timis

Mihai Adrian Vilcea, Reprezentant legal

semnătura și ștampilă

data:

21.07.2016



CONFORM CU ORIGINALUL

Herzyp Simona Andra